

여성 결혼이민자 문화교육 프로그램 개발을 위한 시론적 연구*

A Study on Developing Cultural Education Program
for Female Marriage Immigrants in Korea

경희대학교 생활과학대학 아동가족 전공
교 수 오윤자**

Major in Child & Family Studies, Kyung Hee University

Professor : Oh, Yoon-Ja

〈목 차〉

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| I. 서론 : 문제제기 및 연구목적 | IV. 연구방법 및 절차 |
| II. 관련 선행연구 고찰 | V. 여성 결혼이민자 문화교육
프로그램 개발 및 평가 |
| III. 여성 결혼이민자 문화교육
프로그램 개발의 기초 | VI. 결론 및 논의
참고문헌 |

〈Abstract〉

This study was performed to develop the basic framework of multicultural art education programs for female foreign immigrants married to Korean males. First, these programs aim to lessen their cultural variance in acculturizing in Korea, and thereafter enhance their emotional stability and improve their creative ability to integrate cultural diversity into family life. The primary objective of this study was to offer a suitable education program and evaluation criteria for the program; the research has been done through person-to person interviews with 53 subjects using a series of questionnaires composed of 8 five-point Likert-Scaled items. As for the process of the interview, the subjects were asked about their satisfaction with each program item twice in order to compare their impressions before and after program participation. The satisfaction scores were analyzed using frequency distribution. In addition, the program

* 본 논문은 2007년도 한국문화예술교육진흥원 지원으로 프로그램을 개발 및 실시하였으며, 2008년도 농촌자원 개발연구소 다문화여성대학발전재향안모색 세미나 발표문(2008.10.9)을 재구성하였음

* 주저자, 교신저자 : 오윤자 (yoonja@khu.ac.kr)

effects were also evaluated by coordinators and developers from their subjective comments through periodical evaluation meetings.

From the results, it is observed that art education programs are beneficial for improving female immigrants' emotional and cultural integration. In addition, experts determined that the programs were helpful for improving their human relationship and acculturation in Korea. Finally, it is concluded that multicultural education programs are a primary fundamental infra-structural way of integrating diverse cultures and improving communication exchanges, and therefore, improve family stability among the multicultural families in Korea.

Key Words : 여성 결혼이민자 (Female Marriage Immigrant), 문화교육 프로그램 (Cultural Education Program), 정서적 안정성 (Emotional Stability)

I. 서론 : 문제제기 및 연구목적

우리 사회는 다문화 관련된 관심과 다양한 활동들이 많이 부상하고 있으며 다문화가족 지원에 있어서 우리나라와 결혼이민자 출신국의 양방향적인 문화적 정체성을 중시하는 경향이 나타나고 있다. 결혼 이민에 대한 문화적 중요성의 직접적인 계기가 된 것은 2006년 4월 여성 결혼이민자 사회통합지원 대책이라고 할 수 있으며, 이것이 새로운 정책 기조의 시발점이 되었다고 할 수 있다. 중앙정부의 사회통합정책 기본 방향이 여성 결혼이민자 지원 뿐 아니라 상호간의 문화와 가치를 존중하고 더불어 살아가는 환경을 조성하는데 맞춰져 있는 것을 볼 때 결혼 이민에 있어서 문화적 측면의 관심이 조성되어야 함을 알 수 있다.

결혼 이민으로 형성된 다문화가족 관련 관심의 증대에 있어서 여성 결혼이민자에 대한 좀더 명확한 이해가 필요한 시점이라고 할 수 있다. 여성 결혼이민자가 경제적인 지위와 일을 찾아 이동한다는 점에서는 이주노동자와 유사한 것으로 이해할 수 있는 한편, 결혼중매기관을 통한 자발적인 결혼의 선택으로 가부장적인 가족제도내로 편입되는 이동이라는 점에서는 구별된다고 볼 수 있다. 즉, 여성 결혼이민

자는 주체적이고 자기반성적으로 삶을 성찰하는 존재이며 자신의 사회적 조건과 끊임없이 협상하면서 구체적 실천을 통해 삶의 공간을 확장해 나가는 사회적 행위자(이해웅, 2005; 신란희, 2005)로 이해할 수 있는 것이다. 또한 여성 결혼이민자는 다양한 방식으로 자신의 상황을 인식하고 자신의 결혼에 의미를 부여하고 있기도 하다. 우리의 가부장적 가족제도에 적응하면서도 일상적인 행위와 저항들을 표현(윤형숙, 2004)하고자 노력하는 전체의 과정을 통하여 우리사회와 출신국 사회 사이에서 자신의 자리를 마련하기 위한 노력을 하고 있는 것으로 여겨진다.

이러한 측면에서 결혼을 매개로 이주하여 가족을 형성하고 있는 여성 결혼이민자를 포함한 다문화가족을 지원하는 정책적 개입이 더욱 활발하게 마련되고 있다고 할 수 있을 것이다. 중앙정부 차원의 핵심적인 개입은 다문화가족 지원법 및 보건복지가족부의 다문화가족정책 전달체계로서 통합적인 지원 서비스를 수행하고 있는 다문화가족지원센터를 대표적으로 지적할 수 있다. 적극적이며 체계적으로 다문화가족을 지원하고 있는 다문화가족지원센터의 사업 내용(2008년 기준)을 살펴보면 이미 문화와 관련된 내용이 강조되고 있음을 알 수 있

다. 즉, 공동사업으로 한국어교육, 한국문화이해교육, 가족통합교육, 상담, 자조집단의 영역이 있다. 특화사업으로는 정서지원, 다문화가족 역량강화, 다문화인식개선, 전문인력 양성, 기타사업이 운영지침에 명시되어 있다. 지침의 핵심내용은 지역적인 특성화를 내포하고 있을 뿐 아니라 매년 요구도 조사와 사업 평가를 통하여 상호적인 교류 및 안정된 생활을 위하여 지원 내용을 구체적으로 강화하는 단계에 놓여 있다. 이와같이 지원의 초기단계를 지나고 있는 시기임에도 불구하고 여성 결혼이민자 및 다문화가족의 지원 서비스는 현상 중심으로 즉각적으로 대응해 나가므로서 대중적인 접근을 넘어서지 못하고 있다는 지적이 있기도 하다.

특히 여성 결혼이민자는 우리나라 가족에 편승하여 출신문화와는 전혀 다른 문화적 전체와 질서를 경험하게 된다. 동시에 심리 정서적 위기를 겪고 있는 실정이므로 서로 이해하고 소통하는데 필요한 문화적 해독력을 길러줄 수 있는 체계적인 개입과정이 우선적으로 요구되고 있다. 결혼 이민 이전과는 전혀 다른 문화속에서 일상생활을 해나가고 있는 여성 결혼이민자는 문화적 다양성의 관점에서 이를 통한 삶의 양식, 가치관, 관습, 의식, 태도 등의 차이를 인식하게 된다. 또한 결혼 이민은 자신과 원가족의 경제적 안정과 삶의 질을 향상시키기 위하여 최선으로 선택한 초국가적 이동이라는 것은 주지의 사실이다. 따라서 여성 결혼이민자 지원은 개인 및 가족의 자기성장과 능력개발을 실현할 수 있도록 하는 것이 기본 전체가 되어야 한다. 다시 말해서, 여성 결혼이민자는 인간적인 삶의 배경에 출신국의 문화적 정체성을 소멸하지 않으며 오히려 출신국 문화와 가치를 배우자 및 가족 등 유입국에 소개하는 기회로 활용할 수 있도록 지원해야 할 것이다. 즉, 한국문화와 사회를 이해할 수 있는 문화교육 프로그램을 통하여 여성 결혼이민

자가 문화적인 충격을 해결하며 가족들 역시 문화적 차이와 다양성을 이해하고 다문화에 적응하므로서 안정적인 사회통합을 제고시키는 역할이 가능할 것으로 본다.

한편, 문화는 경작 또는 재배하다는 의미의 단어에서 파생된 것으로 자연에 대한 인간의 본능적인 행동 및 생산활동과 밀접한 관계를 가지고 있으므로 사람의 인위적인 행동이 포함되어 있는 개념이라고 이해할 수 있다. 세계문화다양성선언(2001)에서 문화는 사회와 사회구성원의 특유한 정신적·물질적·지적·감성적 특성의 총체로 간주해야 하며, 예술 및 문학 형식 뿐 아니라 생활양식, 함께 사는 방식, 가치체계, 전통과 신념을 포함한다는 것을 재확인한 바 있다(이영세 외, 2005;재인용).

이러한 문화 이해를 기초로 하여 다문화에 대한 문화적 사고(박천웅, 2006)로의 접근을 주장하고 있기도 하다. 문화적 사고는 다문화를 이해하는 역사적 사고로서 비판적 사고이며 자유롭고 창조적인 사고라고 언급하면서 다문화 이해에 있어서 문화적 중요성을 강조하고 있다. 다른 연구(김이선·김민정·한건수, 2006)에서도 여성 결혼이민자가 겪는 문화적 갈등의 존재에 대한 반복적인 지적에도 불구하고 여성 결혼이민자를 위한 문화적 차이 해결의 미흡함을 지적하고 있다. 즉, 여성 결혼이민자의 구체적인 인식과 경험, 이를 둘러싼 가족과 주위 사람들과의 실제적인 갈등 양상에 대해서는 문화적인 측면에서의 본격적인 접근이 이루어지지 못하고 있다는 것이다.

또한 여성 결혼이민자를 포함하여 일반적으로 인간은 문화화를 통해 특정한 삶의 모델, 인식과 가치의 지향, 관계를 맺고 발전시키는 방식 등을 자연스러운 질서로 수용한 문화의 운반자로서 그들을 통해 자신의 행동과 인식을 조직하고 주위 세계에 의미를 부여하기도 한다. 따라서 서로 다른 문화적 배경을 지닌 주

체들의 만남은 이들이 운반해 온 문화의 대면을 동반하여 대면의 강도와 양상에 따라 다양한 방식의 문화적 역동성이 구현(김이선 외, 2006)될 것을 기대할 수 있다.

이상과 같이 여성 결혼이민자 문화적 접근에 대한 내용들을 정리해보면, 여성 결혼이민자 지원에 있어서 문화적 요인들이 중요함에도 불구하고 연구와 실천 모두에서 문화적 접근이 제한적이라는 사실을 알 수 있다. 그러므로, 문화적 기회를 증대하여 가족, 이웃, 지역사회에서의 다문화 이해를 돕고 여성 결혼이민자의 안정적인 생활과 개인적인 자신감을 확장시켜 나가는 일련의 활동들이 이루어져야 한다는 것을 시사하고 있다.

이에 본 연구는 여성 결혼이민자를 위하여 개인과 가족 차원에서 문화적 충격을 완화하여 심리 정서적인 안정감을 가지고 주체적인 잠재력을 발휘할 수 있는 기회를 문화적 접근으로 제공하려는 것이다. 본 연구의 목적은 여성 결혼이민자가 문화적 다양성을 창출할 수 있는 문화교육 프로그램 모형을 개발하는데에 있다. 연구목적에 위한 구체적인 연구 내용으로는 첫째, 여성 결혼이민자 문화교육 프로그램 개발을 위한 선행연구 고찰 및 배경을 탐색해 보고자 한다. 둘째, 여성 결혼이민자 문화교육 프로그램 모형(案)을 개발하고 셋째, 문화교육 프로그램 모형을 여성 결혼이민자 대상으로 실시하여 만족 정도 및 주관적 평가를 중심으로 분석하고자 한다. 다만, 본 연구는 교육대상자 및 효과성 검증의 제한적인 측면이 있으므로 구조화된 프로그램 개발을 위하여 선행된 시론적 연구의 성격을 가진다고 할 수 있다.

본 연구를 통하여 문화적인 측면에서의 다양한 인프라를 구축하고 여성 결혼이민자가 문화적 체험을 통하여 소통과 결속력을 가질 수 있을 것으로 본다. 나아가 여성 결혼이민자가 다문화사회 속에서 개인 및 가족으로서 건강한

생활을 영위해 나갈 수 있는 문화적 교류의 장으로서의 문화교육 프로그램 개발에 기여할 것으로 기대하는 바이다.

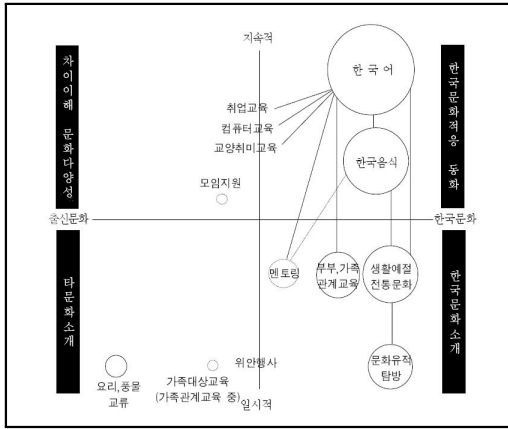
II. 관련 선행연구 고찰

다문화가족 지원을 하고 있는 일련의 사업 평가를 통해서 볼 때, 여성 결혼이민자는 가족 생활속에서 자신의 언어 및 출신문화를 표현하거나 관심을 받지 못하는 경우가 많으므로 심리정서적인 불안정성이 나타나고 부적응이 가중되는 것을 알 수 있다. 여성 결혼이민자는 특히 한국문화의 전반적인 측면을 일방적으로 강요받고 있을 뿐, 이를 중재할 수 있는 교육의 기회 제공이나 어떠한 대안이 제시되지 않고 있는 경우가 많다고 할 수 있다.

이러한 현실적인 문제의 해결을 위하여 사회적 기제가 필요함을 지적하기에 이르렀고 이에 다문화가족에 대한 중앙 행정부서와 지방자치단체, 학술기관, 민간기관 등을 중심으로 실태조사 및 정책을 위한 연구들이 진행되어 왔다. 일부 선행연구의 결과 및 정책적 제언들에 기초하여 다문화가족지원센터를 중심으로 가족 생활에 초점을 둔 서비스가 제공되고 있다. 부부관계, 부모-자녀관계, 확대가족관계 등의 가족생활교육 프로그램 및 상담적 개입 프로그램은 부분적으로 개발되어 지속성을 가지고 다문화가족의 생활 안정에 기여하고 있는 중이다. 또한 문화적 수용과 교류를 위하여 다양한 문화 프로그램들이 다문화가족을 중심으로 수행되고 있기는 한데 주로 일회적, 현상중심적, 대단위집합적, 단기적, 기관중심의 목적지향성 등의 경향을 가지고 양적인 서비스가 이루어지고 있다.

<그림 1>을 통하여 최근까지 지원되고 있는 여성 결혼이민자 및 다문화가족 대상의 주요 서비스의 특징을 파악할 수 있다.

〈그림 1〉 여성결혼이민자 대상 주요서비스
 통해 본 초국가적 문화 대면의 지형



출처 : 김이선 외(2006)

〈그림 1〉을 살펴보면, 여성 결혼이민자 중심 지원의 내용으로 한국생활적응 및 문화이해, 가족관계 향상, 사회적 네트워크 형성, 친정보내주기, 임신출산 지원, 상담, 취업교육 및 알선, 위안행사, 문화교류, 일반교육 및 기타 등이 있음을 알 수 있다. 구체적인 내용으로는

한국어와 한국음식을 중심으로 하는 한국문화의 서비스가 지원되고 있다. 반면, 문화 차이 이해 또는 문화다양성의 기회, 그리고 다른 문화 소개 측면은 거의 전무하게 나타난 한계를 명확하게 보여주고 있다.

다른 연구(이영세 외, 2005)에서는 여성 결혼이민자 문화교육 프로그램 모형을 개발하여 영역별 지원 내용을 열거하고 있다. <표 1>에서 문화교육 프로그램을 구성하는데 있어서 예술, 체험, 매체활용, 자원봉사 영역으로 구분하여 단계별 소주제를 분류하여 제시하고 있다.

이러한 내용들을 통하여 여성 결혼이민자의 직접적인 요구와 현실적인 상황, 기술과 경험 등을 중심으로 양방향적인 문화교류가 가능할 수 있는 프로그램이 마련되어야 함을 탐색할 수 있다.

따라서, 기존 선행연구들에 기초하여 여성 결혼이민자와 관련하여 정책 차원에서 중요하게 고려되어야 할 것은 서비스가 문화적 차이를 둘러싼 소통 양상, 여성 결혼이민자 출신문화와 한국문화 관계의 균형성과 호혜성에 어떠

〈표 1〉 여성 결혼이민자 문화예술 교육 프로그램 개발 모형

	I	II	III
문화 예술	- 기초문화예술 향유 (노래/공예/영화 등) - 노래강습/악기강습 - 노래공연/연주	- 문화예술향유 (연극/문학/연극공연, 문학창작(시/ 수필 등))	- 문화예술창작 - 문화소그룹활동 (문학/음악 등)
문화 체험	- 지역문화탐방 - 한국문화이해 (포괄형/관람형)	- 지역문화이해의 심화 (주제별/탐색형)	- 지역별문화이해의 심화 (주제별/탐색형)
문화 매체 활용	- 기초영상매체활용교육 (영상자료감상/사진)	- 중급매체활용교육 (영상자료/사진/컴퓨터)	- 매체제작 (영상/인터넷/방송 등 비디오 영상제작, 인터넷방송/사이트 운영)
문화 촉매자	- 문화자원봉사자교육	- 문화자원봉사자교육 (문화기반시설 자원봉사)	- 문화예술인력양성교육 (교육강사/운영자)

출처 : 이영세 외(2005)

한 영향을 미치는가 하는 점(김이선 외, 2006)이라고 할 수 있다. 또한 여성 결혼이민자 및 다문화가족이 대부분 사회취약계층에 위치하고 있으므로 문화적 소외집단의 가능성이 잠재하고 있다. 이와함께 장기적으로 볼 때 민족적 특성이 결집된 계층문화가 형성될 가능성도 있으므로 문화다양성에 대한 관심은 윤리적 의무인 동시에 인간 존엄성을 존중하는 것과 밀접한 관계를 갖는다고 할 수 있겠다.

III. 여성 결혼이민자 문화교육 프로그램 개발의 기초

1. 문화교육과 문화교육 프로그램

문화경제학자인 Klamer(2004)는 문화의 가치를 문화적 가치, 경제적 가치, 사회적 가치로 구분한 바 있다. 이 가운데 문화의 사회적 가치는 문화가 사회적 자본의 형성과 확대에 기여하므로써 사회적 배제를 약화하고 사회통합을 강화하는데 미치는 영향(양현미·심광현·박건희, 2007)이라고 언급하고 있다. 따라서 문화의 사회적 가치 실현을 위하여 실천적인 문화 관련 교육이 이루어져야 하며 이는 다양한 내용의 하위영역을 포함할 수 있을 것이다.

문화교육은 문화시민을 양성하는 교육을 통칭하는 것으로 특별히 다양한 인종과 민족이 함께 살아가야 하는 다문화사회에서 서로를 이해하고 소통하는데 필수적인 문화적 해득력(cultural literacy)을 길러주는 교육(이영세 외, 2005)이라고 정의할 수 있다. 다시 말해서, 문화교육은 삶의 양식, 즉 문화의 차이에서 오는 가치관, 관습, 의식, 태도 등의 차이를 문화적 다양성의 관점에서 바라보도록 하는 것을 의미한다고 언급하고 있다. 즉, 문화교육은 문화다양성 및 문화적 해득력의 향상을 포함하고 있

는 교육으로서 가치, 성찰, 다양성, 소통 등을 중시하는 것으로 이해할 수 있다.

양현미 외(2007) 역시 문화교육은 문화적 증진을 통하여 다차원적인 문화적 역량을 체화한 시민을 양성하는데 목적을 두고 있다고 지적한 바 있다.

이러한 맥락에 있어서 문화적 가치 및 새로운 문화교육 수요 대응이 부상하고 있는 현실에 유의할 필요가 있는 것이다. 단적으로는 실업과 경제 양극화의 심각성, 불평등의 심화 현상, 가족해체·각종 범죄·홈리스 등의 증가로 사회불안 형성, 여성 및 이민자 등에 대한 사회 차별의 증가 등에 있어서 현실적인 포용 기제가 취약한 상황이라고 할 수 있다. 즉, 사회적 배제가 증가하고 있는 반면, 이를 해결하기 위한 지원체제로서의 사회 포용 기반과 역량이 미흡하게 되면서 경제적인 측면에서는 사회적 비용이 증가하기 시작할 것이고 사회적인 측면에서는 사회 응집력이 약화될 수 있다. 또한 문화적인 측면에서는 물질 중심의 가치관 확산으로 더욱 불편함이 가중될 것으로 예측된다.

따라서 현재의 입장에서는 문화교육이 문화의 사회적 가치 차원의 맥락에서 있어서 취약계층의 문화 불균형을 해소하는 차원에만 국한되어 있다고 볼 수 있다.

이에 여성 결혼이민자를 위한 문화교육은 문화적 소통과 이해를 통하여 심리 정서적인 안정에 기여할 수 있을 것이다. 이영세 외(2005)는 여성결혼이민자를 위한 문화예술교육 프로그램은 생존권으로서, 문화적 권리로서, 사회통합의 매개로서, 사회적 힘의 강화를 위한 촉매제로서 그 중요성을 강조한 바 있다. 따라서 문화교육은 문화예술교육을 하위영역의 하나로 포함하고 있으므로 다양한 하위영역의 연계도 가능할 것이다.

문화교육의 실천적인 기제가 문화교육 프로그램으로서 이것은 문화를 통하여 개인과 가족

관계의 향상에 도움이 될 것이며 나아가 사회 공동체 형성과 사회서비스 강화에 기여하는 측면을 제고할 수 있을 것으로 여겨진다.

2. 문화교육 프로그램의 개발 배경

1) 필요성

여성 결혼이민자 및 다문화가족구성원, 다문화 관련 전문가 등을 대상으로 다문화가정을 위한 프로그램 개발 요구도를 조사한 바 있다. 그 결과, 문화와 관련해서는 한국문화와 결혼이민자의 문화를 공유하는 프로그램을 개발하여 문화 차이에서 오는 문제점을 예방하고 부부, 혹은 가족이 함께 할 수 있는 문화 프로그램의 요구가 있었다. 또한 문화교육을 실시할 때 배우자 및 배우자 가족의 참여와 장기적인 진행이 필요하며 한국문화와 결혼이민자의 문화차이에 대한 인식 및 이해를 위한 프로그램의 요구가 나타났다. 뿐만 아니라 다문화 가족의 강점을 개발할 수 있도록 지원하는 교육 내용이 추가되어야 한다고 지적하고 있다(중앙건강가정지원센터 다문화가족지원팀 자료집, 2008). 그리고, 이주민 문화향수실태조사(문화체육관광부, 2008)에서 여가활동으로 주로 TV/비디오 시청, 휴식이 가장 많았고 문화 관련 활동은 비율이 매우 낮은 것을 알 수 있다. 반면 실제 실시하고 있는 것으로서, 다소 의미적인 차이가 있을 수도 있지만, 다문화 프로그램으로 국경없는 마을에서 실시하고 있는 이주민 다문화 지도 제작, 이주민 문화테마 프로그램 개발, 다문화체험 교실 운영, 이주민 문화 멘토링 프로그램 등이 있다. 또한 다문화가족을 대상으로 하는 현장의 다양한 프로그램에서 한국어교육, 문화 프로그램의 요구가 높게 나타나고 있는데 한국어교육에 비해서 문화 프로그램에 대한 연구는 전무하므로 비교조차 어려운 실정이다. 한편, 영국이나 네덜란드의 경우 다

문화성이 반영된 문화예술 창조활동을 지원하고 있는데 전문화된 문화예술 프로그램이 일정한 비율로 개발되어 있다(홍기원, 2008).

우리나라의 경우 연구와 실천이 모두 열악

〈표 2〉 여성결혼이민자 대상 문화예술 관련 교육의 주요 내용

영역	유형	프로그램의 예
한국어 교육	언어교육	-한글교육 -한국어교육
문화 체험 교육	한국전통·생활문화	-한복입기/한국의 절(인사법) -제례법 -경어익히기 -다도 -한국음식 만들기 -한국의 문화유산(박물관/유적지) 관람
	문화예술교육 및 체험	-노래부르기/노래경연대회 -악기연주/풍물 -공예(비즈공예/한지함/종이접기 등) -도예 -연극공연 -백일장/문집 발간 -문화예술공연 관람 -축제관람
	일상 문화 체험	-꽃꽂이 -갯벌체험 -향토문화체험 -놀이체험
	다문화 이해	-각국 음식만들기 -각국 문화와 역사 강좌 -타국 언어교육
예술 치료	예술치유	-미술치유(그리기/플라주/찰흙으로 만들기) -연극치유(상황극 등)
가족 캠프	부부캠프	-부부갈등해소 -부부친밀감증진활동
	가족캠프	-자녀캠프 -가족캠프(공동체놀이 등)

출처 : 이영세 외(2005)

한 상황일지라도 현재 여성 결혼이민자 대상의 문화교육의 현황을 보면 다음과 같다(<표 2> 참조).

<표 2>에서 알 수 있는 것과 같이 여성 결혼이민자 대상의 문화교육의 내용은 한국어 교육을 포함하여 문화관람과 체험 프로그램 중심으로 실시되고 있다.

이러한 실태에 기초하여 볼 때, 여성 결혼이민자를 위한 문화교육의 필요성은 구체적으로 첫째, 다문화가족생활의 안정성이 매우 크게 필요한데 문화 매체를 통하여 건강한 가족생활에 기여할 수 있는 프로그램이 될 수 있다. 둘째, 여성 결혼이민자 개인적 차원의 자기발전과 사회적 소통으로서, 잠재력 개발을 통하여 자신감을 가지며 관계 형성을 효율적으로 해 나갈 수 있다. 셋째, 문화적 다양성 구축 및 사회통합적 안정으로서, 자신의 역량을 통하여 문화적 정체감을 확립하고 다양한 문화의 교류로서 안정적인 사회통합에 기여할 수 있다. 넷째, 문화교육 활동으로 다문화의 인식에 대한 긍정적인 확산이 원활히 될 것으로 본다.

문화교육은 여성 결혼이민자에게 문화예술 활동, 문화체험, 문화매체활용의 영역을 동시에 활용할 수 있도록 하며 주요내용을 중심으로 연계활동이 가능하고 지속적인 교육 프로그램을 통하여 문화역량전문가 배출을 기대할 수 있다.

2) 문화교육 프로그램 요구도

문화교육 프로그램 요구 내용에 있어서는 상기 언급한 바 있으며, 시기적으로 볼 때 문화교육은 전문적인 안목과 기획으로 전문 인적 자원이 투입되는 것이 중요할 것으로 본다. 또 다른 연구에서 여성 결혼이민자가 관심을 가지고 있는 문화 영역은 다양하게 나타난 바 있다(이영세 외, 2005). 주로 요구도가 높은 영역은 여성 결혼이민자 출신국과 관련된 내용 보

다는 우선적으로 결혼 이민사회 적응을 위한 한국 전통문화 및 우리사회와 관련된 내용의 요구가 많은 것을 알 수 있다. 예를들면, 한국의 전통예술, 문화유산 및 관람 등의 여행, 문학 등이 그것이다. 또한 여성 결혼이민자 대상의 기존 문화교육 프로그램을 통하여 기대하는 내용으로는 문화교육기관의 수와 교육 횟수의 증가, 장소의 근접성과 편리성 등이 매우 높게 나타났다.

이에 기초하여 여성 결혼이민자 대상 문화교육 프로그램의 구성내용은 한국 문화 중심이어야 한다는 사실이 탐색된 것이다.

IV. 연구방법 및 절차

1. 대상 및 절차

본 연구의 내용을 크게 2가지 영역으로서 교육 프로그램 개발 및 평가를 하였다. 먼저 교육 프로그램 개발에 있어서는, 연구 주체가 전문한 분야로 문헌고찰을 통하여 주제관련 현황 및 요구도 탐색, 대상자 중심의 요구도에 기초하여 프로그램의 주요영역을 선정하였고 해당영역 전문가집단과의 회의를 통하여 영역별 구성내용을 계획하였다. 다음으로 교육 프로그램 실시 및 평가에 있어서는, 여성 결혼이민자 문화교육 프로그램 모형 참여자는 D 다문화가족지원센터를 이용하는 여성 결혼이민자를 대상으로 홍보를 통하여 모집하였다. 문화교육 프로그램 실시는 2007년 5월 1일부터 2007년 12월 20일까지였으며 여성 결혼이민자 53명이 참여하였다(<표 3> 참조). 평가는 효과와 과정을 중심으로 만족정도를 묻는 질문지에 자기기입하도록 하였다.

〈표 3〉 여성 결혼이민자 문화교육 프로그램 참여 현황

문화교육 영역	교육기간 및 교육 회수	교육시간 (총)	교육인원 (1회당/누적)
영화교육	5.18~6.20 (13회)	32.5	10/130명
다문화교육	7.04~9.30 (13회)	26	28/355명
무용교육	10.25~12.04 (12회)	24	15/180명
전체	5.18~12.7 (38회)	82.5	53/663명

* 다문화교육의 경우 회기별 결석자 있음

2. 조사도구 및 방법

문화교육 프로그램 모형 실시 평가에 있어서 프로그램 영역별 만족도를 측정하였다.

측정내용으로는 교육참여자 질문지 자기기입 및 진행자집단 주관적 평가를 하였다. 교육참여자 대상의 조사도구는 8개 항목 5점 리커트형 척도로서 개인과 가족생활에 실제 도움 정도, 강사의 전문성, 교육 환경·위치·시간의 적절성, 프로그램의 전반적인 만족정도, 재교육 참여의사, 주변권유정도 등으로 구성되었으며 점수가 높은 경우 만족도가 높은 것으로 이해할 수 있다. 진행자집단 주관적 평가는 영역별 매 회기 사전·사후 회의 내용에 기초하였다.

3. 분석방법

교육참여자의 평가는 평균 및 빈도를 산출하였고, 진행자집단 주관적 평가는 편견의 영향을 최소화하기 위하여 교육 프로그램의 실시 내용을 그대로 인식하기 위한 노력을 하였으며 사전·사후 회의 내용을 분석하였다.

V. 여성 결혼이민자 문화교육 프로그램 모형 개발 및 평가

본 연구에서 개발한 문화교육 프로그램은 크게 두가지 목적을 가지고 있는데 첫째, 결혼이민자들의 문화교육 프로그램을 통한 상호적인 사회문화 적응의 기회를 제공하는 것이다. 구체적으로는 문화적 권리로서 개인의 잠재적인 능력 개발 및 정서적 만족감을 확장시키며 한국문화 이해 및 체험을 통한 훈련을 하고 나아가 한국사회 적응 및 가족간 의사소통을 향상함에 있다. 또한 이러한 문화교육 활동을 하는 동안 자연스러운 상호적인 문화교류가 형성될 수 있다고 본다. 둘째, 다문화를 수용하는 사회문화를 조성하는 데에 있다. 즉, 문화에 대한 체계적인 교육프로그램을 통하여 다문화 인식 기회를 제공하고, 특히 여성 결혼이민자가 문화교육의 주체자로서 역할을 부여받게 하며 지역사회에서 다문화 체험 및 홍보 기회 확장에 기여하고자 하는 것이다. 이것은 다문화 접변에 체계적인 변화를 유도할 가능성이 있으므로 사회통합의 매개로서의 문화교육의 역할이라고 볼 수도 있다.

본 문화교육 프로그램의 내용은 다양한 문화 영역 중에서 문화적인 자기표현을 통하여 심리 정서적인 안정을 조력할 수 있도록 하기 위하여 수월성, 보편성, 전문성에 기초하여 선택하였다. 즉, 영상매체 제작교육, 다문화교육, 무용교육을 핵심으로 구성하였다. 구체적으로 살펴보면, 영상매체 제작교육은 보고 즐기던 영상매체를 통하여 개인의 생각을 확장하며 재구성할 수 있다. 또한 서로 다른 태도와 행동을 선택하여 문제해결과정을 학습하는 관찰 및 대리학습의 효과가 있을 것으로 본다. 다문화교육은 여성 결혼이민자의 내재된 역량강화를 통하여 출신국 관련 내용을 중심으로 이론과

기술을 구조화하므로써 적극적인 태도, 자신감 및 자원화의 가능성을 확장시킬 수 있는 영역이 된다. 무용교육은 여성 결혼이민자의 소통과 관계형성의 수단을 확장시킬 수 있는 잇점이 있다. 즉, 언어적인 소통에 있어서의 스트레스와 두려움 등이 언어가 아닌 동작, 움직임 등의 상징적인 신체활동으로 느끼고 표현하면서 상실하기 쉬운 주도성이나 심리적인 지지를 획득할 수 있을 것으로 본다.

문화교육 프로그램은 주로 사용하는 방법이 실연 기법인 바, 여성 결혼이민자가 지도자 및 다른 사람들과 현장에서 직접적으로 표현하고 소통하게 되므로써 주체자로서의 적극적인 참여를 유도해 낸다.

본 프로그램의 특성으로 자녀와 함께 작업을 하면서 부모-자녀관계향상에 기여할 수 있을 뿐 아니라 작업과정, 시연 등에서 가족이 함께 의사결정을 하게 되므로써 상호적인 문화교류가 자연스럽게 이루어질 수 있다. 일방적인 전달에서 상호적이며 연대적인 관계가 맺어지며 결혼과 가족에 대한 현실적인 이해의 기회가 제공되고 최종 발표회를 통하여 다문화적 관점이 수용된 가족공동체문화를 형성하는데 기여할 수 있다.

문화교육 프로그램 개발에 있어서 각 하위 영역 프로그램의 목표, 주요내용, 기대효과를 중심으로 살펴보면 다음과 같으며 본 연구에서는 교육 참여자 및 진행자용의 워크북은 제외하였다.

1. 영상매체 제작교육 프로그램

1) 영상매체 제작교육 프로그램의 목적

- ① 개인과 가족 및 생활과 친근한 주제를 다루어 가족에 대한 현실적인 이해를 돕는다.
- ② 다양한 인종과 민족을 반영해 보므로 문화적 다양성을 표현할 수 있다.

- ③ 문화적 능력을 발휘하고 다문화를 전달하는 통로로 활용하도록 한다.

2) 영상매체 제작교육 프로그램 구성 내용

〈표 4〉 영상매체 제작교육 프로그램(案)

회기	주제	주요 내용
1	프로그램 소개 및 자기소개	-자기소개 -마인드맵 그리기 및 발표 -상호 이해
2	구성안 만들기	-구성안 만들기1- 일기쓰기 및 작품 구상 -구성안 만들기2- 일기를 이미지로 표현하기 -평소 자신의 관심 영역 확인
3	작품 관람	-영상 예제 -영상작품 관람
	작품 구성	-자기주장 및 문화적 특성에 대한 토의 -이미지교육
4	촬영교육 및 실습	-실습 주제 선정, 가족과 공동 작업 -가족 모습 기획
	실습 영상 발표 및 토론	-실습 영상 발표 및 토론
5	촬영	-가족 및 주변인의 도움 계획 -촬영시간표 작성
	편집교육 및 편집 작업	-편집교육1 -편집교육2 -편집·수정 보완 완성
	작품 상영회	-가족, 이웃 초청 -작품 설명 및 상영 -피드백

* 1회기당 평균소요시간 2.5시간

3) 기대효과

- ① 영화매체를 통하여 문화적 민감성을 발달시키고 주변 환경과의 소통을 증진시킨다.
- ② 전문적인 문화교육으로 지적 호기심을 자극하여 창조성을 발휘할 수 있도록 한다.
- ③ 작품 완성을 위하여 유기적인 관계 형성 및 가족 지지로 가족건강성을 확인할 수 있다.

2. 다문화교육 프로그램

1) 다문화교육 프로그램의 목적

- ① 출신국 문화정체성 강화 및 비교문화적 시각을 향상시킨다.
- ② 의사표현능력을 향상하고 지역사회를 토대로 이루어 갈 자기관리역량을 강화한다.
- ③ 문화적 권리로서의 문화적 다양성을 인식하고 문화적 평등을 확대시켜 나간다.

2) 다문화교육 프로그램 구성 내용

〈표 5〉 다문화교육 프로그램(案)

회기	주제	주요 내용
1	한국명절과 전통문화의 이해	-한국명절의 이해 1 : 절기문화교육 -한국명절의 이해 2 : 절기음식문화교육 전통문화의 이해 : 예절 및 기타
2	한국역사의 이해	-한국역사의 이해 1 : 국가 차원 -한국역사의 이해 2 : 지역 차원
3	다문화의 이해와 체험 (중국·몽골·일본) 다문화교육 시연	-다문화의 이해와 체험 -국가별 교안 작성 -토의 및 평가회의 -수정 보완 완성
4	다문화의 이해와 체험 (인도네시아·베트남·필리핀·우즈베키스탄) 다문화교육 시연	-다문화의 이해와 체험 -국가별 교안 작성 -토의 및 평가회의 -수정 보완 완성
5	다문화교육 실시	-가족 및 이웃 초청 다문화교육 실시 -지역 초·중·등 교육기관 다문화교육 실시 -방문교육지도사교육과정 다문화교육 실시

* 회기당 소요시간 평균 2시간

3) 기대효과

- ① 출신국에 대한 자긍심 및 문화참여를 확대시킬 수 있는 기회를 제공한다.
- ② 다양한 문화와의 상호교류를 통하여 사회적 노력으로 호혜적 평등을 인식시킨다.
- ③ 가족, 지역사회의 연계로서 공통 관심사를 부상시키며 상호 적극적인 태도를 갖출 수 있도록 한다.

3. 무용교육 프로그램

1) 무용교육 프로그램의 목적

- ① 자유스러운 몸짓으로 표현하고 자신을 위한 행복한 환경을 경험해 본다.
- ② 역동적인 문화정체성을 통하여 조화로운 상호작용을 조성한다.
- ③ 무용활동으로 자기치료에 기초한 심리적 복지감을 갖도록 한다.

2) 무용교육 프로그램 구성 내용

〈표 6〉 무용교육프로그램(案)

회기	주제	주요 내용
1	소개 및 한국무용 - 장단과 신명	한국무용 : 장단과 신명 -우리나라 장단의 이해 -장단을 통한 기본 춤사위 익힘 -출신국별 유사 기본동작 비교 학습
2	장단 및 소고춤	소고 -소고의 활용법 이해 -출신국별 유사도구 비교 학습 -소고춤의 자진모리장단 익힘 -소고춤의 굿거리장단 익힘
3	민속무용 체험 지역의 역사 문화교육	민속무용체험과 지역 역사, 문화교육 -민속놀이 춤 1 -민속놀이 춤 2 -강강술래 1 -강강술래 2
4	무용나누기	소고춤 강강술래
5	발표회 리허설 준비교육	리허설 준비교육 가족 및 이웃 초청 발표회

* 회기당 소요시간 평균 2시간

3) 기대효과

- ① 자신을 자유롭게 표현함으로 정화가 되며 협동을 통한 창작을 경험하게 한다.
- ② 새로운 문화 경험으로 소속감이 강화하며 또다른 문화의 다양성을 이해시킨다.
- ③ 문화적 다양성을 홍보하는데 다양한 매체 사용의 가능성을 인식하도록 한다.

4. 문화교육 프로그램 평가 결과

교육참여자 대상으로 각 교육 프로그램 영역별 만족도는 1점-5점 기준으로 볼 때, 전체

〈표 7〉 문화교육 프로그램 만족도 및 주관적 평가 내용

문화예술 교육분야	만족도 (전체 대비 평균 /5.0)	주관적 평가 내용
영상매체 제작 교육	4.60	<ul style="list-style-type: none"> · 결혼이민자 자신을 표현할 수 있는 기회 제공 · 스스로 작품 구상, 촬영, 편집 등 전문 문화교육으로 창조능력 발견 · 작품완성 위한 가족관계 및 가족건강성 확대
다문화 교육	3.92	<ul style="list-style-type: none"> · 출신국 문화정체성 강화 및 비교문화적 시각 제공 · 결혼이민자 자신의 문화 홍보를 통한 자긍심 향상 · 문화적 권리로서 다양성 인식 및 문화적 평등 확대
무용교육	4.52	<ul style="list-style-type: none"> · 몸짓을 통한 표현예술 교육으로 정서적 공감대 형성 · 역동적 문화체험으로 조화로운 상호작용 조성 경험 · 결혼이민자 자신의 잠재력과 창의적 표현력 발휘
전체	4.35	

* 영상매체제작 교육과 무용교육의 경우 최종 발표회 실시, 다문화교육의 경우 현장에서 다문화교육 실시

적으로 만족도(4.35)가 매우 높은 것으로 나타났다. <표 7>에서 보면, 영상매체제작 교육 4.60, 다문화교육 3.92, 무용교육 4.52로 나타났다. 또한 전문가집단 주관적 평가내용 역시 교육 프로그램을 통하여 교육참여자가 개인과 관계 중심으로 다양한 경험을 할 수 있었으며 교육 프로그램의 내용이 전반적으로 볼 때 긍정적으로 기여한 것을 알 수 있었다.

5. 문화교육 프로그램의 활용과 운영방안

1) 교육 프로그램 구성 측면

우선적으로 교육을 위한 구조화된 워크북이 준비되어야 할 것이다. 문화교육 프로그램을 효과적으로 진행하기 위해서는 교육참여자 및 실시자를 위한 각각의 워크북이 준비되어야 한다. 프로그램의 전체와 단계별에 대한 학습내용, 경험 및 훈련의 내용, 과제 등을 중심으로 교육참여자의 자발적인 동기와 관심을 유도할 수 있을 뿐 아니라 효과를 향상시키기 위하여 상세한 내용으로 구성되어야 한다. 교육의 스펙트럼이 유연성을 가지고 있으므로 해당단계 및 해당내용에서 가능하면 다루어야 할 핵심적인 이론, 기술과 경험, 훈련의 효과, 과제 등을 중심으로 제시하므로써 체계적이고 구조화된 교육이 진행될 수 있도록 하며 추후 학습의 효과를 위해서도 제공되어야 할 것이다.

2) 교육 프로그램 운영 측면

본 프로그램은 3개의 하위영역 및 각 영역별 단계로 구성되어 있으며 교육참여자는 다양한 출신국의 여성결혼이민자로 구성되어 있다. 본 프로그램은 모형단계에 해당되므로 교육참여자 및 실시기관의 특성에 따라 하위영역 및 각 영역별 단계는 융통성있게 운영이 가능할 것이다. 예를들면, 단일영역으로 운영할 수 있으며, 하위영역별 회기를 조정하거나 단계별

내용 또는 소요시간 등에 있어서 실천적인 가능성과 효과에 기초하여 해당 내용을 재구조화하여 실행할 수 있다. 또한 교육참여자에 있어서 출신국 단일국가, 현재 거주지역이나 거주기간 등의 특성에 따라 집단을 운영할 수 있을 것이다. 한편, 프로그램 실시자의 경우 일반적인 가족생활교육 전문가 능력에 다문화적 역량이 강화된 경우 상호 도움이 될 것으로 본다.

3) 교육 프로그램 평가 측면

본 프로그램은 시론적 연구로 진행되었으나, 일반적으로 교육 프로그램의 효과를 파악하기 위해서는 교육참여자 및 실시자의 평가가 준비되어야 할 것이다. 평가에 대한 주요 내용은 교육 프로그램 자체 평가로서 전체 목적, 단계별 목표, 활동별 목표 등에 대한 평가가 될 것이고, 교육 프로그램의 효과에 대한 평가로서 교육참여자, 실시자, 실시 전과 후 등에 대한 평가가 될 수 있다. 또한 평가의 목적에 따라 차이가 있을 수도 있겠으나 평가 실시 이후에 평가 결과에 기초하여 프로그램의 수정·보완 과정을 거쳐서 구조화된 프로그램이 제시될 수 있도록 해야 할 것이다. 평가의 효율성과 효능성을 위하여 평가에 있어서는 평가시기 및 평가도구의 적합성에 대하여 사전에 준비가 되어야 할 것으로 본다.

VI. 결론 및 논의

본 연구는 여성 결혼이민자 대상의 문화교육 프로그램 모형 개발을 위하여 문헌고찰 및 요구도 분석에 기초하여 하위 영역 및 영역별 주요 내용을 구성하고 이를 현장에서 실행한 후 만족정도를 분석하였다. 본 연구에서 얻은 결과를 요약하면 다음과 같다.

첫째, 문화교육 프로그램 모형은 영상매체

작 교육, 다문화교육, 무용교육을 하위영역으로 하였으며 각 영역별 전문가집단과의 심도있는 토의를 통하여 단계별 학습내용을 구성하였다. 둘째, 질문지를 통한 효과와 과정 만족정도에 있어서 도움이 되며 만족이 높은 것으로 나타났다. 셋째, 전문가집단의 주관적 평가 역시 과정과 효과에 있어서 여성 결혼이민자의 개인과 관계 차원, 문화수용과 다양성 이해에 있어서 도움이 된 것을 알 수 있었다.

언급한 연구결과에 기초하여 다음과 같은 시사점을 논의해 볼 수 있다.

첫째, 여성 결혼이민자 문화교육 프로그램 실천을 위한을 기획적인 전략이 준비되어야 한다. 이에 대하여 먼저, 교육 프로그램 측면에서 살펴보면, 문화교육 프로그램은 다양한 사람을 대상으로 실시하게 되므로 전생애적 관점 및 다문화적 관점에 기초할 때 통합적 효과가 예측될 수 있다. 따라서 여성 결혼이민자 문화교육 프로그램을 각 영역별로 단계적인 내용에 기초하여 심화시켜 나갈 수 있을 것으로 본다. 또한 문화교육 프로그램 개발 및 실시자 측면에서는 문화교육과 관련하여 전문적인 과정을 이수한 자격을 갖춘 사람에게 교육자로서의 권한이 주어져야 한다. 해당 영역의 전문성을 배경으로 여러 가지 요인이 준비된 경우에 적합한 교육자로 선정될 수 있을 것이다. 특히 문화적 독특성에 대한 이해를 통하여 다문화적 소통 능력을 가진 다문화적 역량이 강화되어 있어야만 교육을 통한 대상자들의 심리 정서적 안정과 함께 복지증진의 중요한 역할이 가능할 것이다. 다른 한편으로는 여성 결혼이민자 문화교육 프로그램을 개발 실시하기 위하여 사회·정책 제도적 측면에서의 전략이 이루어져야 한다. 여성 결혼이민자의 다양한 문화예술 활동이 이루어질 수 있도록 기회를 확대하고 안정적인 실천이 이루어질 수 있도록 사회적인 인식 분위기가 조성되고 나아가 국가적 차원의

정책 제도적인 지원이 이루어져야 할 것이다. 지역사회에 위치하고 있는 다문화가족지원센터 및 유관기관을 통하여 여성 결혼이민자와 다문화가족이 문화예술 활동을 지속적이고 체계적이며 전문성을 가지고 추진될 수 있는 장단기적 전략이 설정되고 지역 밀착형으로 접근해 나갈 수 있어야 한다. 문화교육은 다문화가족 친화적인 기회를 제공할 뿐 아니라 개인, 가족, 이웃을 포함하여 문화적 삶의 질 향상에 기여할 수 있다.

둘째, 문화교육 프로그램 실천을 통한 비전에 대하여 생각해 볼 수 있는데 우선 다문화서비스 인프라 역량강화 및 사회적 일거리 창출에 기여할 수 있을 것이다. 즉, 다문화 관련 지원을 하기 위하여 전담부서 설치 및 전담관의 배치가 이루어져야 한다. 다양한 문화예술 활동 및 교류협력 지원이 현장 중심으로 실천되도록 다문화 서비스 인프라 강화가 마련되어야 하고 동시에 다문화 전문가 또는 다문화 예술교육 전문가 등의 문화교육인력의 양성으로 연결되어 새로운 직업 창출이 가능하다. 또한 다문화교육 정책 전달체계의 마련이 있어야 할 것이다. 즉, 다문화가족의 안정적인 사회통합 적응이 문화교육을 통해서 문화적 권리와 문화적 잠재력을 표현할 수 있도록 지원하는 전문적인 전달체계가 마련되어야 하는 것을 의미한다. 이렇게 되는 경우에 독립적이거나 연계를 통하여 문화예술 교육, 프로그램 개발, 문화예술 교류의 장 등을 준비하여 다양한 문화적 감수성에 기초한 다문화 접근의 문화교육의 틀을 세워 나갈 수 있다.

본 연구의 제한점으로는 시론적 연구의 성격을 가지므로 첫째, 사전 사후 비교를 위하여 충분한 크기의 실험집단과 통제집단에 기초한 효과 검증 및 사후검사가 이루어지므로 교육 프로그램의 처치 효과 및 그 필요성이 강조될 수 있다. 또한 평가를 위한 도구가 개발되는

것이 역시 시급한 요소라고 할 수 있다. 둘째, 영역마다 교육을 위한 다문화적 역량이 있는 전문강사가 배치되어야 하므로 이에 대한 준비가 요구된다고 할 수 있다. 본 문화교육 프로그램의 차별성은 첫째, 실시기관·대상자 집단·전문가 집단이 함께 심도있는 사전 모임을 통하여 수정·보완의 과정을 거쳐서 프로그램 모형의 구조화를 계획한 점이다. 둘째, 영역별 회기 교육을 엄격히 실시하므로 대상자 집단의 전문성, 학습능력과 학습효과, 만족 정도를 높이고자 하였다. 셋째, 여성 결혼이민자를 가족적 맥락에서 이해와 수용할 수 있도록 교육 프로그램을 통한 통합 지원을 한 것이다.

【참 고 문 헌】

- 1) 김문환(1999). 문화교육론. 서울 : 서울대학교출판부.
- 2) 김수지, 안창일(2005). 대인관계향상을 위한 상호작용적 영화치료의 효과. 2005 한국심리학회 연차학술발표대회자료집, 360-361.
- 3) 김수지, 이홍표, 권기준(2008). 상호작용적 영화치료의 대인관계 향상 효과 연구 -일반 상담집단과의 비교-. 한국심리학회지 : 일반. 27(2), 547-567
- 4) 김이선, 김민정, 한건수(2006). 여성 결혼이민자의 문화적 갈등 경험과 소통 증진을 위한 정책과제. 한국여성개발원.
- 5) 김이선, 정혜숙, 김영주(2008). 농촌 여성결혼이민자가족 지원사업 발전방안 연구. 농림부.
- 6) 김현미(2008). 다문화사회의 문화적 쟁점과 정책 방향. 다문화포럼 자료집. 문화체육관광부.
- 7) 김해성(2008). 이주민의 문화적 환경과 개선방안. 다문화포럼 자료집. 문화체육관광부
- 8) 문화관광부, 한국문화예술교육진흥원(2006).

- 문화예술교육 백서.
- 9) 박천웅(2006). 이주민 신학과 국경없는 마을 실천. 국경없는 마을.
 - 10) 보건복지가족부(2008). 보건복지가족백서.
 - 11) 보건복지가족부(2008). 국제결혼 한국남성 예비·배우자 교육 프로그램 매뉴얼.
 - 12) 설동훈 외(2005). 국제결혼 이주여성 실태 조사 및 보건 복지 지원 정책방안. 보건복지부.
 - 13) 신란희(2005). 국제결혼 여성의 가족, 일 그리고 정체성 : 우즈베키스탄과 필리핀 여성의 생애사 연구. 서울대학교 대학원 석사학위논문.
 - 14) 양순미(2006). 여성결혼이민자를 위한 적응정책의 모색. 2006 한국자치행정연구, 11-128.
 - 15) 양현미, 심광현, 박건희(2007). 문화의 사회적 가치 : 행복연구의 정책적 함의를 중심으로. 한국문화관광연구원.
 - 16) 오윤자(2008). 다문화사회와 밝은사회운동의 과제. 밝은사회 시민포럼. 경희대학교 밝은사회연구소.
 - 17) 윤형숙(2004). 외국인 출신 농촌주부들의 갈등과 적응 : 필리핀 여성을 중심으로. 한국여성학회 심포지엄 발표논문.
 - 18) 이영세, 이춘아, 강영주, 김정아, 이순화(2005). 여성결혼이민자 문화예술교육 프로그램 기초연구. 문화예술교육 05-14. 문화관광부.
 - 19) 이은주(2007). 결혼이민여성 부부집단 프로그램의 개발과 평가에 관한 시론적 연구 -필리핀 여성 부부를 중심으로-. 가족과 문화 19(1), 29-60.
 - 20) 이해웅(2005). 중국 조선족 기혼여성의 이주경험을 통해 본 주체성 변화에 관한 연구. 이화여자대학교 대학원 석사학위논문.
 - 21) 정기선, 김영혜, 박경은, 이은아, 박지혜, 이승애, 이지혜(2007). 경기도내 국제결혼 이민자가족 실태조사 및 정책적 지원방안 연구. (재)경기도가족여성개발원.
 - 22) 조현성, 박영정, 홍기원(2008). 이주민 문화향수실태조사. 문화체육관광부.
 - 23) 최희아(2006). 소아암 환아를 위한 심리사회 프로그램 안에서의 무용치료. 무용동작치료논문집, 7(1), 47-54.
 - 24) 한경구, 한건수, 서현정, 이영진, 강나영(2007). 결혼이민자와 한국인 배우자를 위한 다문화 교육 콘텐츠 개발. 여성가족부.
 - 25) 한국사회학회(2007). 한국적 다문화주의의 이론화. 동북아시아위원회 용역과제 07-7.
 - 26) 홍기원(2008). 내국인 대상 다문화인식개선의 필요성과 그 방향. 다문화포럼 자료집. 문화체육관광부.
 - 27) Arjo Klamer(2004). Social, Cultural and Economic Values of Cultural Goods, Cultural and Public Action. V. Rao and M. Walton, Eds. Stanford University Press.
 - 28) Keeney, Kelly(2002). Counseling interracial couples and multiracial individuals : Applying a multicultural counseling competency framework. Counseling and Human Development 35(4), 1-12.
- 접수일 : 2008년 10월 15일
 - 심사일 : 2008년 10월 24일
 - 심사완료일 : 2008년 11월 26일